

# little dutch

enjoy the little things

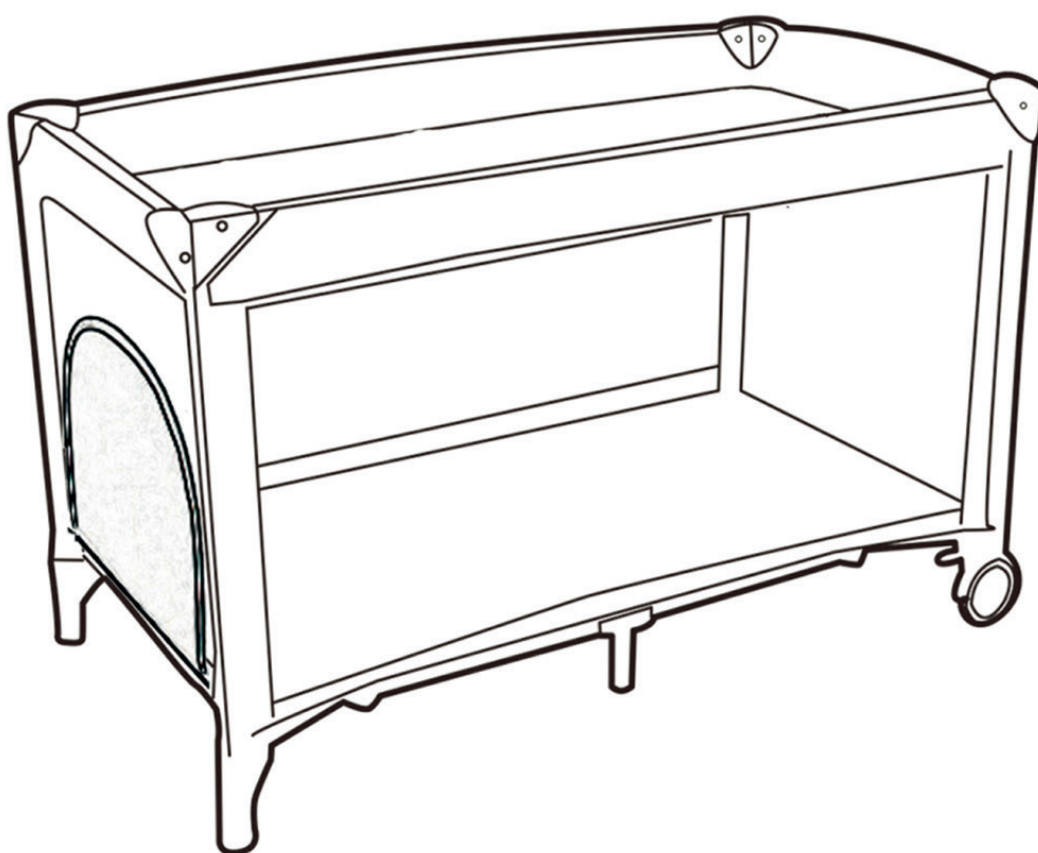
## LD7035

0-4

YEARS



MAX.  
15 KG



NL | GEBRUIKSAANWIJZING  
EN | INSTRUCTION MANUAL  
DE | GEBRACHSANLEITUNG  
FR | MODE D'EMPLOI  
ES | INSTRUCCIONES DE USO  
GR | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

SI | NAVODILA  
HR | UPUSTVA  
CZ | INSTRUKCE  
SK | INŠTRUKCIE  
FI | KOKOAMISOHJEET



## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

NL | Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten: Opbergtas, Logeerbed en een Basis matras.

De patronen van de stof, de kleuren afbeeldingen en de accessoires van het product in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het product dat u heeft gekocht. Indien één of meer van de bovengenoemde onderdelen ontbreken of defect zijn, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het artikel heeft gekocht, alvorens het product in gebruik te nemen. **WAARSCHUWING: Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.**

EN | Check if following parts are in the box: Carry bag, Travel cot and a Mattress base.

Note that the fabric patterns, colour pictures and stroller accessories on this product in this instruction manual may vary from that of the product that you have purchased. If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using. **WARNING: Please keep all packaging material away from babies and children, to prevent suffocation.**

DE | Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgend aufgeführten Teile der Packung enthalten sind: Tragetasche, Reisebett und Untermatratze.

Beachten Sie, dass die Stoffmuster, Farbfotos sowie die Zubehörteile dieses Produkt, die in Dieser Gebrauchsanweisung gezeigt werden, von denen des Produkts abweichen können, dass Sie gekauft haben. Sollten ein oder mehrere der oben genannten Teile fehlen oder defekt sein, können Sie sich, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben, wenden. **ACHTUNG: Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.**

FR | Vérifiez que les pièces suivantes se trouvent bien dans la boîte: Le sac, Le lit pliant & Le matelas de base.

Notez que les motifs du tissu, les images couleurs et les accessoires présentés sur le produit dans ce manuel d'instruction peuvent différer de ceux du produit que vous avez acheté. Si une ou plusieurs des pièces citées ci-dessus sont manquantes ou défectueuses, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'article avant la mise en service du produit. **AVERTISSEMENT: Eloignez tous les emballages de bébés et d'enfants pour éviter tout risque de suffocation.**

ES | Verifique que la caja contiene los siguientes componentes: La bolsa de transporte, La cuna de viaje & Colchón básico.

Si alguno de los componentes arriba mencionados está defectuoso o falta, póngase en contacto con la tienda donde compró este artículo antes de utilizarlo. **ADVERTENCI: Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y niños para evitar el peligro de asfixia.**

GR | Ελέγξτε εάν τα ακόλουθα εξαρτήματα βρίσκονται στο κουτί: Κρεβατάκι ταξιδιού, Βάση στρώματος, Τσάντα μεταφοράς. Σημειώστε ότι τα σχέδια υφασμάτων, οι έγχρωμες εικόνες και τα αξεσουάρ καροτσιού όπως απεικονίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να διαφέρουν από το προϊόν που αγοράσατε Εάν ένα ή περισσότερα από τα παραπάνω ανταλλακτικά λείπουν ή έχουν σπάσει, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από μωρά και παιδιά για να αποφύγετε κινδύνους πνιγμού.**

SI | Preverite ali so v škatli naslednji deli: torba za prenašanje, potovalna posteljica in podloga za vzmetnico. Upoštevajte, da se vzorci blaga, barvne slike in dodatki za voziček na tem izdelku v teh navodilih za uporabo lahko razlikujejo od tistih na izdelku, ki ste ga kupili. Če en ali več zgoraj omenjenih rezervnih delov manjka ali je pokvarjen, se pred uporabo obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili. **OPOZORILO: Ves embalažni material hranite stran od dojenčkov in otrok, da preprečite zadušitev.**

HR | Provjerite jesu li sljedeće stavke uključene u kutiju: torba za nošenje, putni krevetić i podloga za madrac. Imajte na umu da se uzorci tkanina, slike u boji i dodaci za kolica na ovom proizvodu u ovim uputama za uporabu mogu razlikovati od onih na proizvodu koji ste kupili. Ako jedan ili više gore navedenih rezervnih dijelova nedostaje ili je oštećeno, kontaktirajte trgovinu u kojoj ste proizvod kupili prije korištenja. **UPOZORENJE: Držite sav materijal za pakiranje podalje od dojenčadi i djece kako biste spriječili gušenje.**

CZ | Zkontrolujte, zda jsou v krabici následující součásti: přepravní taška, cestovní postýlka a matrace. Upozorňujeme, že vzory látek, barevné obrázky a příslušenství kočárku u tohoto produktu v tomto návodu k obsluze se mohou lišit od produktu, který jste si zakoupili. Pokud jeden nebo více výše uvedených náhradních dílů chybí nebo je poškozený, kontaktujte před použitím prodejnu, kde jste produkt zakoupili. **VAROVÁNÍ: Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah kojenců a dětí, abyste zabránili udušení.**

SK | Skontrolujte, či sú v krabici nasledujúce súčasti: prepravná taška, cestovná postieľka a matrac. Upozorňujeme, že vzory látok, farebné obrázky a príslušenstvo kočíka u tohto produktu v tomto návode na obsluhu sa môžu líšiť od produktu, ktorý ste si zakúpili. Ak jeden alebo viac vyššie uvedených náhradných dielov chýba alebo je poškodený, kontaktujte pred použitím predajňu, kde ste produkt zakúpili. **VAROVANIE: Uchovávať všetok obalový materiál mimo dosahu dojčiat a detí, aby ste zabránili uduseniu.**

FI | Varmista ennen tuotteen käyttöönottoa, että pakkauksessa on kantokassi, matkasänky sekä patjan pohja. Huomaa, että tämän käyttöohjeen kankaiden kuosit, värikuvat ja rattaiden lisävarusteet saattavat poiketa ostamasi tuotteen ulkonäöstä. Jos jokin edellä mainituista osista puuttuu tai on vaurioitunut, ota yhteyttä myymälään, josta tuote on ostettu, ennen kuin alat käyttää tuotetta. **VAROITUS: Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta tukehtumisvaaran vuoksi.**

|                 |                                |                 |
|-----------------|--------------------------------|-----------------|
| NL   Uitklappen | ES   Para desplegar            | CZ   Rozbalení  |
| EN   To open    | GR   Για να ανοίξετε το προϊόν | SK   Rozbalenie |
| DE   Öffnen     | SI   Odpreti                   | FI   Avaaminen  |
| FR   Ouverture  | HR   Otvoriti                  |                 |

## 1.

NL | Open de rits en verwijder de opbergtas. Zet het logeerbed met de poten op de grond. Maak het klittenband los waarmee het basis matras rondom het frame is bevestigd en haal het basis matras eraf.

EN | Unzip and remove carry bag play from travel cot, release Velcro button away and take mattress base.

DE | Öffnen Sie den Reißverschluss des Tragetasche und nehmen Sie das Reisebett heraus, lösen Sie den Klettverschluss und entnehmen Sie die Matratze.

FR | Retirez le lit pliant de son sac, détachez la bande Velcro et retirez le matelas.

ES | Abra la cremallera, retire la cuna de la bolsa de transporte y guarde la bolsa aparte. Despegue la tira de velcro y retire el colchón.

GR | Ξεκουμπώστε και αφαιρέστε την τσάντα μεταφοράς. Απελευθερώστε το κουμπί Velcro και αφαιρέστε τη βάση του στρώματος.

SI | Odprite zadrgo in odstranite torbo iz potovalne posteljice, sprostite trak z gumbom in vzemite dno vzmetnice.

HR | Otvorite patentni zatvarač i skinite torbu s putnog krevetića, otpustite remen s gumbima i izvadite donji dio madraca.

## 2.

NL | Zet het logeerbed rechtop en spreid de hoeken. Houd de bodem in de hoogste positie. Traceer de kliksystemen in de bovenste rails. Til de kliksystemen horizontaal tot 180 graden omhoog totdat de bovenranden volledig vergrendeld zijn. Herhaal dit voor alle vier de rails, het is het eenvoudigst om met de korte zijde te beginnen. Let op! Kliksystemen zitten onder de bekleding. Houd de bodem met het riempje tot de rand van het bedje, totdat alle zijden omhoog staan en vergrendeld zijn.

EN | Stand travel cot up, spreading corners. Keep bottom in highest position. Locate top rail locks. Lift locks horizontal to 180° until top rails are fully locked. Repeat for all four sides, it is most easy to start with short sides. (Note: locks are inside fabric covering). Keep bottom pad strap up to the edge of travel cot until all top rails are fully spread and secured.

DE | Stellen Sie das Reisebett auf, drücken Sie die Ecken heraus. Halten Sie den Boden in der höchsten Position. Lokalisieren Sie die oberen Verriegelungen. Drehen Sie die Verschlüsse horizontal zum 180°, bis die Schienen vollständig einrasten, es ist am einfachsten, mit den kurzen Seiten zu beginnen. Wiederholen Sie den Vorgang für alle vier Seiten. (Anmerkung: Die Verschlüsse befinden sich unten Stoffbezug). Halten Sie den Poster Riemen bis zum Rand des Reisebettes, bis alle oberen Schienen vollständig auseinandergezogen sind.

FR | Dressez le lit pliant et étendez les angles. Localisez les systèmes de verrouillage sur le rail supérieur. Le bas doit rester dans la position la plus haute. Poussez les systèmes de verrouillage horizontalement de 180° vers le haut jusqu'à ce que les barres supérieures soient entièrement fixes. Répétez cette opération pour les 4 côtés, c'est plus facile de commencer avec des côtés courts. Attention!: Les systèmes de verrouillage sont sous le revêtement. Maintenez le fond avec la sangle jusqu'au bord du lit jusqu'à ce que tous les côtés soient dressés.

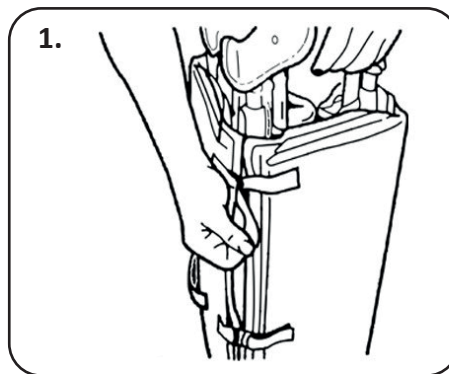
ES | Coloque la cuna en sentido vertical desplegando las esquinas. Mantenga el fondo en la posición mas alta. Localice los elementos de bloqueo de las barras superiores. Levante los elementos de bloqueo colocándolos horizontalmente a un ángulo de 180°. Las barras superiores deben quedar perfectamente bloqueadas. Repita esta operación en los cuatro laterales, es más fácil comenzar con los lados cortos. (Nota: los elementos de bloqueo se encuentran dentro de la cubierta de tela.) Compruebe que el eje central de la base queda hasta el borde de la cuna hasta el momento en que todas las barras superiores estén desplegadas y bloqueadas.

GR | Σταθεροποιήστε το προϊόν να κοιτάει προς τα πάνω, ανοίγοντας τις γωνίες. Κρατήστε το κάτω μέρος στην υψηλότερη θέση. Εντοπίστε τις κλειδαριές ράγας. Ανασηκώστε τις κλειδαριές οριζόντια στις 180° μέχρι να ασφαλισουν πλήρως οι επάνω ράγες. Επαναλάβετε και για τις τέσσερις πλευρές, είναι πιο εύκολο να ξεκινήσετε με τις κοντές πλευρές. (Σημείωση: οι κλειδαριές είναι μέσα στο υφασμάτινο κάλυμμα). Κρατήστε τον ιμάντα της κάτω επιφάνειας πάνω από το μισό ύψος του προϊόντος μέχρι να απλωθούν πλήρως και να ασφαλιστούν όλες οι επάνω ράγες.

CZ | Rozepněte zip a sundejte přepravní tašku z cestovní postýlky, uvolněte suchý zip a vyjměte matraci.

SK | Rozopnite zips a zložte prepravnú tašku z cestovnej postielky, uvoľnite suchý zips a vyberte matrac.

FI | Avaa vetoketju ja irrota kantokassi matkasängystä. Irrota tarranauhan kiinnitys ja ota patjan pohja esiin.



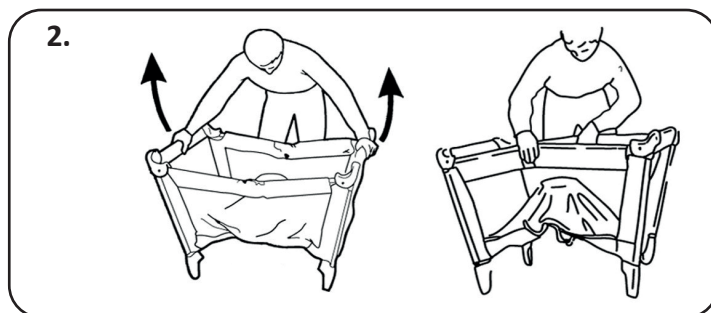
SI | Samostojēča potovalna posteljica, razmaknjeni vogali. Dno naj bo v najvišjem položaju. Poiščite zgornje ključavnice stranic. Dvignite stranice vodoravno na 180°, dokler se zgornje ključavnice popolnoma ne zaskočijo. Ponovite za vse štiri strani, najlažje je začeti s kratkimi stranicami. (Opomba: ključavnice so znotraj tkanine). Spodnji trak za podlogo držite do roba potovalne posteljice, dokler se vse zgornje ograje popolnoma ne razširijo in pritrdijo.

HR | Samostojeci putni krevetić, razmaknuti kutovi. Dno treba biti u najvišem položaju. Pronađite gornje bočne brave. Podignite stranice vodoravno do 180° dok se gornje brave potpuno ne zahvate. Ponovite za sve četiri strane, najlakše je početi s kraćim stranama. (Napomena: brave su unutar tkanine). Držite remen donje postave za rub putnog krevetića dok sve gornje tračnice ne budu potpuno izvučene i pričvršćene.

CZ | Postavte cestovní postýlku a roztáhněte její rohy. Udržujte spodní část v nejvyšší poloze. Najděte zámkové horní lišty. Zvedněte zámkové vodorovně na 180°, dokud nebudou horní lišty zcela zajištěny. Opakujte pro všechny čtyři strany, nejjednodušší je začít s kratšími stranami. (Poznámka: zámkové jsou uvnitř látkového potahu). Udržujte popruh spodní podložky až k okraji cestovní postýlky, dokud nebudou všechny horní lišty zcela roztaženy a zajištěny.

SK | Postavte cestovnú postielku a rozťahnite jej rohy. Udržujte spodnú časť v najvyššej polohe. Nájdite zámkové horné lišty. Zdvihnite zámkové vodorovne na 180°, kým nebudú horné lišty úplne zaistené. Opakujte pre všetky štyri strany, najjednoduchšie je začať s kratšími stranami. (Poznámka: zámkové sú vo vnútri látkového potahu). Udržujte popruh spodnej podložky až k okraju cestovnej postielky, pokiaľ nebudú všetky horné lišty úplne rozťahnuté a zaistené.

FI | Nosta matkasänky pystyyn ja levitä kulmat. Pidä pohja korkeimmassa asennossa. Etsi yläreunan lukitukset. Nosta lukot vaakasuoraan 180° kulmaan, kunnes yläreunat ovat täysin lukittuneet. Toista tämä kaikille neljälle sivulle – helpointa on aloittaa lyhyistä sivuista. Huom: Lukitukset sijaitsevat kankaan alla. Pidä pohjapehmusteen hihna ylhäällä matkasängyn reunaan asti, kunnes kaikki yläreunat on levitetty ja lukittu paikoilleen.



### 3.

NL | Druk stevig in het midden van de bodem totdat de bodem plat is en het bedje strak staat.

EN | Push firmly on centre of bottom pad strap until bottom is flat and travel cot is rigid.

DE | Drücken Sie fest in die Mitte des unteren Poster Riemens, bis der Boden eben ist und das Reisebett stabil steht.

FR | Appuyez fermement au milieu du fond jusqu' à ce qu'il soit plat et que le lit soit tendu.

ES | Empuje firmemente hacia abajo el eje central de la base hasta que la base quede horizontal y bloqueada.

GR | Πιέστε σταθερά στο κέντρο του ιμάντα της κάτω επιφάνειας μέχρι το κάτω μέρος να είναι επίπεδο και η κούνια ταξιδιού να είναι άκαμπτη.

SI | Trdno pritisnite na sredino spodnjega pasu, dokler ni dno ravno in potovalna posteljica toga.

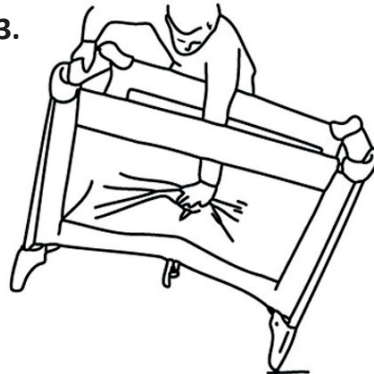
HR | Čvrsto pritisnite središte donje trake dok dno ne postane ravno i putni krevetić ne postane krut.

CZ | Pevně zatlačte na střed popruhu spodní podložky, dokud nebude dno rovné a cestovní postýlka pevná.

SK | Pevne zatlačte na stred popruhu spodnej podložky, pokiaľ nebude dno rovné a cestovná postieľka pevná.

FI | Paina pohjapehmusteen hihnan keskiosaa lujasti alaspäin, kunnes pohja on tasainen ja matkasänky on tukevasti paikoillaan.

### 3.



### 4.

NL | Leg het basis matras op de bodem van het logeerbed. Haal het klittenband door de gaten op de bodem en bevestig het klittenband.

EN | Spread mattress base onto bottom pad. Put Velcro through the bottom holes and attach Velcro.

DE | Legen Sie die Untermatratze auf dem Boden des Reisebettes. Die beiden Klettverschlüsse befestigen am Boden.

FR | Posez le matelas sur le fond du lit pliant. Fixer les deux bandes velcro par les trous du bas.

ES | Extienda el colchón sobre la base. Cierra la tira de velcro.

GR | Απλώστε τη βάση του στρώματος. Ασφαλίστε το Velcro στις κάτω τρύπες.

SI | Razporedite dno vzmetnice na spodnjo blazino. Vstavite trak z gumbom skozi spodnje luknje in ga pritrdite.

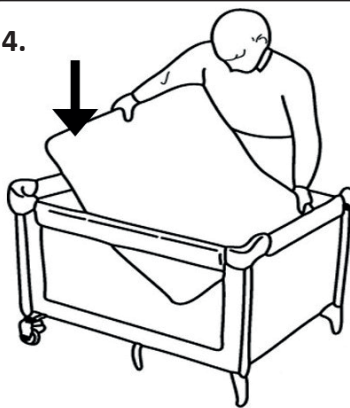
HR | Postavite donji dio madraca na donji jastuk. Umetnite traku s gumbima kroz donje rupe i pričvrstite je.

CZ | Rozložte matraci na spodní podložku. Provléknete suchý zip spodními otvory a připevníte suchý zip.

SK | Rozložte matrac na spodnú podložku. Prevlčte suchý zips spodnými otvormi a pripevnite suchý zips.

FI | Levitä patjan pohja tasaisesti matkasängyn pohjalle. Pujota tarranauhat pohjassa olevien aukkojen läpi ja kiinnitä ne tukevasti.

### 4.



### 5.

NL | Om de wielen te vergrendelen duw de rem naar beneden. Om te ontgrendelen duw de rem omhoog.

EN | Step the brake down to stop the wheels. Lift it up to release it.

DE | Zum Verriegeln der Räder den Hebel nach unten drücken. Zum Entriegeln den Hebel nach oben drücken.

FR | Pour verrouiller les roues, faire coulisser le bouton vers le bas. Pour déverrouiller les roues, faire coulisser le bouton vers le haut.

ES | Para bloquear las ruedas, empuje la palanca hacia abajo. Para desbloquear las ruedas, empuje la palanca hacia arriba.

GR | Κατεβάστε το φρένο για να σταματήσουν οι τροχοί. Σηκώστε το για να το απελευθερώσετε.

SI | Pritisnite zavoro, da zaustavite kolesa. Dvignite zavoro, da jo sprostite.

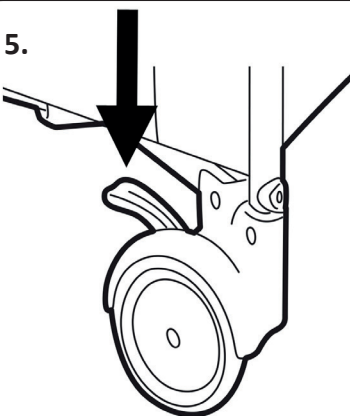
HR | Pritisnite kočnicu da zaustavite kotače. Podignite kočnicu da je otpustite.

CZ | Sešlápněte brzdu, abyste zabrzdili kola. Zvedněte ji, abyste brzdu uvolnili.

SK | Zošliapnite brzdu, aby ste zabrzdili kolesá. Zdvihnite ju, aby ste brzdu uvoľnili.

FI | Paina jarru alas pysäyttääksesi pyörät. Nosta jarru ylös vapauttaaksesi ne.

### 5.



NL | Inklappen

EN | To Fold

DE | Zusammenklappen

FR | Fermeture

ES | Para plegar

GR | Για να διπλώσετε το προϊόν

SI | Zložiti

HR | Presavijte

CZ | Složení

SK | Zloženie

FI | Kokoon taitto

## 1.

NL | Maak het klittenband aan het matras los van de bodem. Haal het basis matras uit het logeerbed. Buig voorover in het logeerbed en trek het riempje in het midden van de bodem omhoog tot de rand van het bed.

EN | Unfasten the Velcro on the mattress from the bottom. Take out mattress base. Reach into travel cot and pull strap of bottom up to the edge of travel cot.

DE | Lösen Sie den Klettverschluss an der Matratze vom Boden. Nehmen Sie die Matratze heraus. Greifen Sie in das Reisebett und ziehen Sie den Riemen bis zum Rand des Reisebettes.

FR | Détachez le velcro du matelas par le bas. Retirez le matelas. Tirez sur la sangle au bas du lit pliant jusqu'au bord du lit pliant.

ES | Desabroche el velcro del colchón desde abajo. Retire el colchón. Tire del mango del eje central hasta el borde de la cuna.

GR | Ξεκουμπώστε το Velcro στο στρώμα, από την κάτω πλευρά. Βγάλτε τη βάση του στρώματος. Τραβήξτε τον ιμάντα από το κάτω μέρος μέχρι την άκρη του προϊόντος.

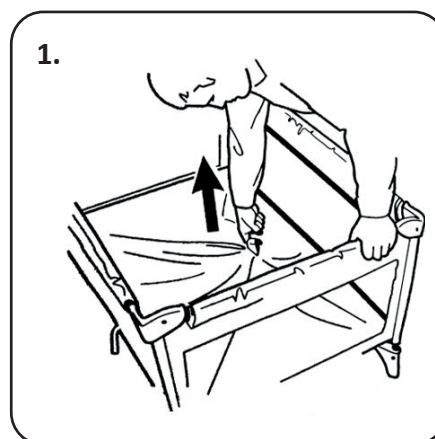
SI | Odprite trakove na vzmetnici od spodaj. Odstranite dno vzmetnice. Sežite v potovalno posteljico in povlecite trak na dnu do roba potovalne posteljice.

HR | Otkopčajte trake na madracu s donje strane. Uklonite bazu madraca. Posegnite u putni krevetić i povucite remen na dnu do ruba putnog krevetića.

CZ | Odepněte suchý zip na matraci zespodu. Vyjměte matraci. Sáhněte do cestovní postýlky a zatáhněte popruh spodní části nahoru k okraji postýlky.

SK | Odopnite suchý zips na matrác zospodu. Vyberte matrác. Siahnite do cestovnej postielky a zatiahnite popruh spodnej časti nahor k okraju postielky.

FI | Irrota patjan pohjasta tarranauhut. Ota patjan pohja pois. Kurkota matkasängyn sisään ja vedä pohjan hihna ylös matkasängyn reunaan asti.



## 2.

NL | Om het kliksysteem in de bovenste rails te ontgrendelen: knijp het kliksysteem (onder de stof bij de pijl) in (a) en til deze gelijktijdig iets op en duw dan de rail in een vloeiende beweging naar beneden (b). Doe dit voor alle zijdes en vouw het bed in.

EN | To unlock the top rails you have to lift up and push the button (under the fabric near the arrow) at once (a) and then you have to bring down the top rail correctly in one movement (b). Repeat for all rails and fold.

DE | Um oberen Schienen-verschlüsse zu Lösen drücken Sie die Taste (unter dem Stoff in der Nähe der Pfeil) auf (a), gleichzeitig heben Sie Schiene leicht an und bringen Sie in einer Bewegung die Schiene zu unten (b). Wiederholen Sie das für alle Schienen und klappen Sie das Reisebett zusammen.

FR | Pour déverrouiller le rail supérieur vous soulevez et en même temps appuyez sur le bouton (sous le tissu près de la flèche) (a) et alors vous devez appuyer le rail vers le bas correctement en un seul mouvement (b). Répétez cette opération pour tous les rails et repliez le lit.

ES | Para desbloquear las barras superiores tiene que levantar y empujar el botón (debajo del tejido cerca de la flecha) (a) al mismo tiempo y empuje hacia abajo la barra superior correctamente en un solo movimiento. Repita esta operación para todos barras y plegar la cuna (b).

GR | Για να ξεκλειδώσετε τις επάνω ράγες πρέπει να σηκώσετε και να πιέσετε το κουμπί (κάτω από το ύφασμα κοντά στο βέλος) αμέσως (a) και μετά πρέπει να κατεβάσετε σωστά την επάνω ράγα με μία κίνηση (b). Επαναλάβετε για όλες τις ράγες και διπλώστε.

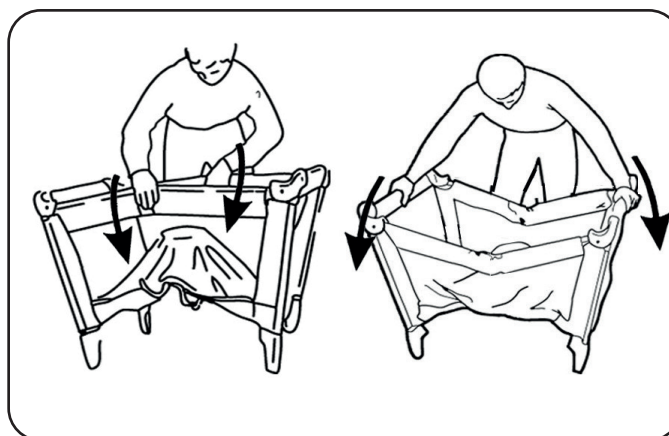
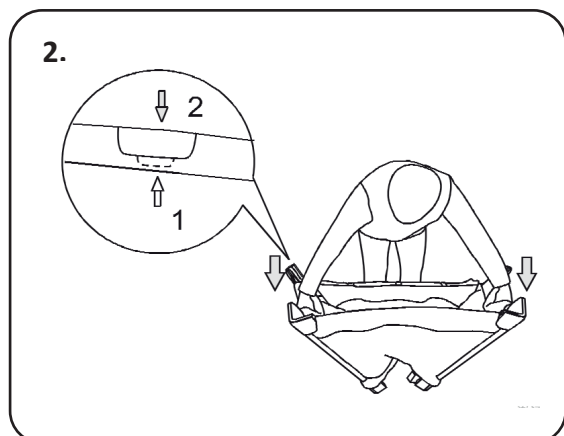
SI | Če želite odkleniti zgornje stranice, morate naenkrat dvigniti in pritisniti gumb (pod tkanino blizu puščice) (a), nato pa morate z enim gibom pravilno spustiti zgornjo stranico (b). Ponovite za vse stranice in zložite.

HR | Da biste otključali gornje strane, morate istovremeno podići i pritisnuti gumb (ispod tkanine blizu strelice) (a), zatim morate pravilno spustiti gornju stranu jednim pokretom (b). Ponovite za sve strane i preklopite.

CZ | Pro odemčení horních lišt musíte najednou zvednout a stisknout tlačítko (pod látkou poblíž šipky) (a) a poté musíte horní lištu jedním pohybem správně spustit dolů (b). Opakujte pro všechny lišty a složte.

SK | Pre odomknutie horných lišt musíte naraz zdvihnúť a stlačiť tlačidlo (pod látkou blízko šípky) (a) a potom musíte hornú lištu jedným pohybom správne spustiť dole (b). Opakujte pre všetky lišty a zložte.

FI | Yläreunojen avaamiseksi sinun täytyy nostaa ylös ja painaa nappia (kankaan alla, nuolen kohdalla) samanaikaisesti (a). Sen jälkeen laske yläreuna alas yhdellä sulavalla liikkeellä (b). Toista kaikille reunoille ja taita kasaan.



### 3.

NL | Trek de bodem aan het riempje omhoog en zet het bed rechtop.

EN | Pull fully bottom strap and gather four stands to centre.

DE | Ziehen Sie vollständig am Bodenriemen und stellen Sie die vier Füße zum Zentrieren zusammen.

FR | Tirez le fond à l'aide de la sangle et redressez le lit.

ES | Tire firmemente del mango del eje central para reunir las cuatro patas en el centro.

GR | Τραβήξτε πλήρως το κάτω λουράκι και συγκεντρώστε τέσσερις βάσεις στο κέντρο.

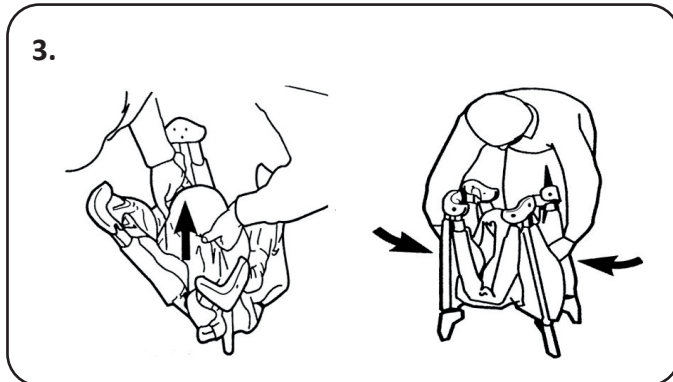
SI | Povlecite spodnji trak navzgor in vsa štiri strani posteljice potisnite na sredino.

HR | Povucite donji remen prema gore i gurnite sve četiri strane krevetića prema sredini.

CZ | Úplně zatáhněte za spodní popruh a složte čtyři nohy do středu.

SK | Úplne zatahnite za spodný popruh a zložte štyri nohy do stredu.

FI | Vedä pohjan hihna kokonaan ylös ja kokoa kaikki neljä jalkaa keskelle.



### 4.

NL | Wikkel het basis matras om het logeerbed heen en maak deze vast met klitten-band.

EN | Wrap travel cot with mattress base. Fasten Velcro button.

DE | Wickeln Sie die Untermatratze um das Reisebett. Schließen Sie den Klettverschluss.

FR | Enroulez le matelas autour du lit pliant et attachez-le à l'aide de la bande Velcro.

ES | Coloque el colchón envolviendo la cuna. Cierre la tira de velcro.

GR | Τυλίξτε το προϊόν με την βάση στρώματος. Στερεώστε το κουμπί Velcro.

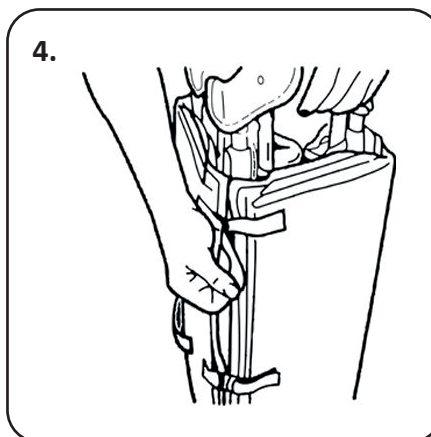
SI | Prenosno posteljico zavijte z ležiščem. Zapnite trakove.

HR | Putni krevetić smotajte zajedno s madracom i zatvorite trakom.

CZ | Zabalte cestovní postýlku do matrace. Zapněte suchý zip.

SK | Zabaľte cestovnú postieľku do matraca. Zapnite suchý zips.

FI | Kääri matkasänky patjan pohjaan. Kiinnitä tarranappi.



### 5.

NL | Berg het logeerbed op in de opbergtas.

EN | Put travel cot into carry bag.

DE | Legen Sie das Reisebett in die Tragetasche ab.

FR | Rangez le lit pliant dans son sac.

ES | Meta la cuna en la bolsa de transporte.

GR | Τοποθετήστε το προϊόν στην τσάντα μεταφοράς.

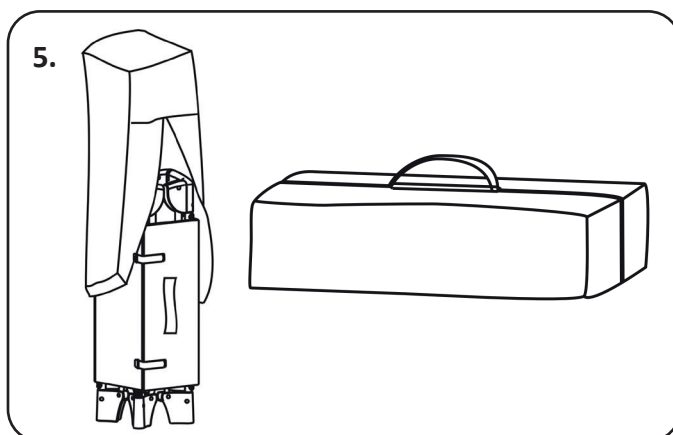
SI | Pospravite potovalno posteljico v torbo.

HR | Putni krevetić stavite u torbu.

CZ | Vložte cestovní postýlku do přepravní tašky.

SK | Vložte cestovnú postieľku do prepravnej tašky.

FI | Laita matkasänky kantokassiin.



# BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING: GOED DOORLEZEN.

- Als u de instructies niet volgt, kan dit bij het kind letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik bij vervanging van onderdelen of reparatie alleen onderdelen die geleverd worden door importeur.
- Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.
- Bekleding kan verkleuren door zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen. Buiten gewoon veel zon of hitte kan de kleur vervagen of delen kromtrekken.

## WAARSCHUWING!

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Het logeerbed alleen door een volwassene laten in- en uitklappen.
- Dit logeerbed is ontworpen voor een kind met een maximaal gewicht van 15 kg.
- Om letsel te voorkomen mag het logeerbed niet worden gebruikt voor kinderen die uit het bed kunnen klimmen.
- Het logeerbed is pas klaar voor gebruik als alle vergrendelingsmechanismen vergrendeld zijn. Controleer dit voor u het logeerbed gaat gebruiken.
- Het logeerbed, inclusief de zijdes en bodem moeten volledig zijn uitgeklapt voordat het bedje in gebruik wordt genomen. De bovenzijden moeten veilig worden uitgeklapt en vergrendeld. Het middelpunt aan de onderzijde van het bedje moet worden vergrendeld.
- Zorg ervoor dat uw kind buiten bereik van het logeerbed is als u deze in- of uitklapt.
- Zorg ervoor dat tijdens het gebruik van het bedje de wielen altijd vergrendeld zijn.
- Zorg ervoor dat de zijde met de ritssluiting gesloten is als het kindje zonder toezicht in het bedje is.
- Laat uw kind niet met dit product spelen.
- Houd het artikel buiten bereik van kinderen wanneer het niet gebruikt wordt.
- Leg niet meer dan 1 kind in het logeerbed.
- Verplaats het logeerbed niet met het kind erin.
- Plaats het logeerbed met het kindje erin alleen op een stevige, horizontale ondergrond.
- Zet het logeerbed niet in de buurt van trappen of afstapjes.
- Zorg ervoor dat er geen kinderen, dieren en objecten onder of in de buurt van het logeerbed zijn als er een kind in ligt.
- **WAARSCHUWING:** Open vuur of andere sterke hittebronnen, zoals elektrische straalkachels en gashaarden etc., in de onmiddellijke omgeving van het logeerbed vormen een gevaar.
- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteits snoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.
- Leg geen kussens of andere objecten in het logeerbed die ervoor kunnen zorgen dat uw kind uit het logeerbed kan klimmen.
- Bevestig nooit objecten met een koord om de nek van het kind (het koordje van een fopspeen of de touwtjes van een capuchon enz.).
- **WAARSCHUWING:** Laat niets achter in het bedje of plaats het bedje niet in de buurt van een ander product dat een mogelijk gevaar zoals verstikking of verwurging kan veroorzaken zoals koordjes van speelgoed of gordijn/jaloezie koordjes etc.
- Het logeerbed mag niet gebruikt worden zonder het basis matras.
- **WAARSCHUWING - Gebruik alleen de matras die met dit logeerbed wordt verkocht, voeg geen tweede matras toe in verband met verstikkingsgevaar.**
- **WAARSCHUWING:** Gebruik niet meer dan één matras in het logeerbed.
- Om verstikking te voorkomen, gebruik GEEN extra opvulling zoals een water matras, matras, of kussens in het logeerbed.
- Controleer regelmatig en voor ieder gebruik of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten en draai deze eventueel opnieuw aan.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het logeerbed niet als er onderdelen defect, gescheurd zijn of ontbreken en gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door fabrikant.
- Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.

- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Alleen onderdelen vervaardigd of aanbevolen door fabrikant/distributeur mogen worden gebruikt.

### VERZORGING EN ONDERHOUD:

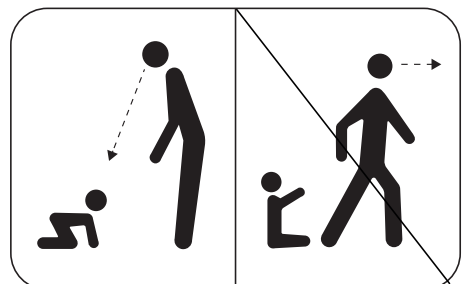
Voor een optimale levensduur van het product dient u dit schoon te houden en niet gedurende langere perioden aan direct zonlicht bloot te stellen. Gebruik geen schuurmiddelen. Dompel het product niet onder in water. Reinig het frame met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Laat het product daarna volledig drogen, bij voorkeur niet in het directe zonlicht. Bewaar het product altijd op een droge plek. Laat het product niet achter in de bagageruimte van uw auto. Dit product is niet geschikt om op het strand te gebruiken, zand veroorzaakt slijtage en zeewater leidt namelijk tot roestvorming.

Niet stomen, niet bleken. Stop de afwasbare onderdelen niet in een wasmachine, centrifuge of droogtrommel. De bekleding, het matras en het frame kunnen worden gereinigd met een vochtige spons met zeep of een zacht schoonmaakmiddel. Laat het product vervolgens geheel drogen voordat u het opvouwt en opbergt. In sommige klimaten kunnen de onderdelen worden aangetast door schimmel. Om dit te voorkomen, dient u het product niet op te vouwen of op te bergen als het vochtig of nat is. Bewaar het product altijd in een goed geventileerde ruimte. Controleer de onderdelen regelmatig op loszittende schroeven, bouten, moeren en ander bevestigingsmateriaal. Draai loszittende schroeven, bouten en moeren indien nodig vast, zodat de veiligheid van het product is gewaarborgd. Zorg dat verbogen, gescheurde, versleten of gebroken onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd. Gebruik uitsluitend de onderdelen en accessoires die door de leverancier zijn goedgekeurd.



### GARANTIE:

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar, geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantie periode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal fouten door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het product. Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het product niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie. Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie. Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs terug te brengen bij de winkel waar het product aangekocht is. De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.



# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

- Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Use only spare parts delivered by importer for replacing parts or reparation.
- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures. Extreme sunshine or temperatures may cause colour changes or bent parts.

## WARNING!

- Never leave your child unattended.
- Adult assembly, folding and unfolding required.
- The use of this travel cot is for children with maximum weight up to 15 kg.
- To prevent injury from falls the travel cot shall no longer be used when the child is able to climb out of the travel cot.
- This travel cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and check that they are fully engaged before using the travel cot.
- Your travel cot, including side railings and bottom must be fully erected prior to use. Top rails must be securely latched. Base hub must be locked down.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Always make sure the wheels are locked when child is in the travel cot.
- Always make sure the zipper is closed when child is in the travel cot.
- Do not let your child play with this product.
- Keep this product away from children when not in use.
- The use of this travel cot is recommended for 1 child only.
- Never move travel cot while child is in it.
- Only use travel cot on a firm and horizontal level.
- Never put travel cot near steps or stairs.
- Do not allow any children, animals or other objects to be placed under or near the travel cot while child is in the travel cot.
- **WARNING:** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the cot.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.
- Do not add padding or other object inside your travel cot which will permit a child to climb out of the travel cot.
- Do not place items with a string around child's neck (pacifier cords, hood strings etc.).
- **WARNING:** Do not leave anything in the travel cot or place the travel cot close to another product which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
- The travel cot shall not be used without the mattress base.
- **WARNING - Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.**
- **WARNING:** Do not use more than one mattress in the travel cot.
- To avoid suffocation, do not use extra padding such as a water mattress, mattress, or pillow inside the travel cot.
- All assembly fittings should always be tightened properly and fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- **WARNING:** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Replace any damaged parts immediately.
- Do not use accessories or replacement parts other than the ones recommended by instruction manual.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Only replacement parts supplied or recommend by the manufacturer/distributor shall be used.

## CARE AND MAINTENANCE:

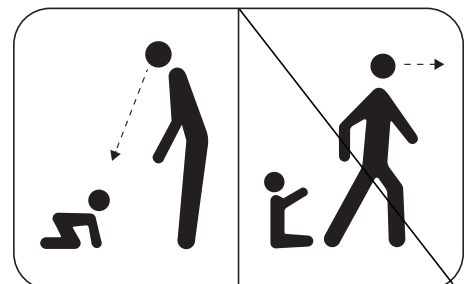
To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time. Do not use abrasive cleaners. Do not soak in water. Removable fabric covers and trims may be cleaned using warm water with a household soap or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight. Always store your product in a clean dry place. Do not leave in the boot of car. Do not allow this product to come in contact with sand or salt water, sand causes corrosion and salt water the formation of rust.

Do not dry clean or use bleach. Do not machine wash, tumble or spin dry. Fabric, mattress and frame may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent.. Allow it to dry completely before folding or storing it away. In some climates the parts may be affected by mould and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area. Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tighten if required. To maintain the safety of your nursery product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts. Use only parts and accessories approved by the supplier.



## GUARANTEE:

We grant 2 year guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the product. Damages caused by overloading or wrong folding are not granted. To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought. The warranty applies only to the first owner and is not transferable.



# WICHTIG, AUFHEBEN FÜR SPÄTERE VERWENDUNG: LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH.

- Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.
- Beim Austausch von Teilen und bei Reparatur ausschließlich Ersatzteile verwenden, die von Importeur geliefert werden.
- Bei Beschädigung durch Überbelastung oder falsches zusammenklappen erlischt die Garantie.
- Längere Sonneneinwirkung kann zu Farbänderungen der Materialien und Geweben führen.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen aussetzen. Bei extremen Sonnenschein oder Temperaturen können Farbänderungen entstehen oder Teile verbiegen.

## WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Aufstellen und einklappen des Reisebets erforderlich durch Erwachsene.
- Dieses Reisebett ist nur für Kinder bis zu einem Gewicht von 15 kg geeignet.
- Um Verletzungen durch Fallen zu verhindern, das Reisebett nicht mehr verwenden, wenn das Kind hinausklettern kann.
- Das Reisebett ist gebrauchsfertig, wenn die Schließmechanismen eingerastet sind. Vor Gebrauch des ausklappbaren Betts sorgfältig prüfen, ob sie vollständig eingerastet sind.
- Vor der Benutzung muss Ihr Reisebett einschließlich der Seitenschieden und des Bodens vollständig aufgestellt sein. Die oberen Schienen müssen sicher eingeklinkt sein. Die Bodenmitte muss eingerastet sein.
- Um Verletzungen zu vermeiden, Ihr Kind fernhalten wenn Sie das Reisebett aufstellen und einklappen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die Räder blockiert sind, wenn das Kind im Reisebett ist.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Reißverschluss geschlossen ist, wenn das Kind im Reisebett ist.
- Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Wenn das Produkt nicht benutzt wird halten Sie es stets von Kindern fern.
- Das Reisebett darf grundsätzlich nur mit einem Kind besetzt werden.
- Das Reisebett nicht verlegen wenn Ihr Kind darin ist.
- Stellen Sie das Reisebett stets auf einen ebenen, stabilen und festen Untergrund.
- Dieses Reisebett nicht in die Nähe von Treppen oder Stufen stellen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kinder, Tiere, oder Objekte unter oder in der Nähe des Bettes befinden, wenn ein Kind im Reisebett liegt.
- ACHTUNG: Offenes Feuer oder andere starke Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler oder gasbeheizte Ofen usw. in der unmittelbaren Umgebung des Reisebets sind eine Gefahr.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.
- Bringen Sie keine Polsterung oder andere Gegenstände in dem Reisebett an, durch die das Kind heraus klettern könnte.
- Dem Kind keine Dinge um den Hals hängen (Schnuller schnüre, Kapuzenbänder etc.).
- ACHTUNG: Lassen Sie keine Gegenstände im Bettchen oder in die Nähe vom Bettchen und fügen Sie kleine Polsterungen am Innern des Reisebets hinzu, die eine Erstickungs- und/oder Erstickungsgefahr für das Kind darstellen könnten.
- Das Reisebett sollte nicht ohne das Untermatratze verwendet werden.
- **ACHTUNG - Verwenden Sie nur die Matratze die mit diesem Reisebett verkauft wird, fügen Sie keine zweite Matratze auf diese ein wegen Erstickungsgefahren.**
- ACHTUNG: Im Reisebett nie mehr als eine Matratze verwenden.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, verwenden Sie in dem Reisebett KEINE zusätzliche Polsterung wie Wassermatratzen, Matratzen oder Kissen.
- Alle Montagebeschläge sollten immer gut angezogen, regelmäßig und für jeden gebrauch überprüft und, wenn nötig, erneut angezogen werden.
- ACHTUNG: Verwenden Sie das Reisebett nicht wenn ein Teil beschädigt oder zerrissen ist oder fehlt. Nur Ersatzteile anbringen die vom Hersteller

genehmigt wurden.

- Alle beschädigten Teile sofort austauschen.
- Keine anderen Zubehör- oder Ersatzteile als die in der Benutze Anleitung empfohlenen verwenden.
- Keine andere Zubehör anbringen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Nur Ersatzteile anbringen, die vom Hersteller/Distributor mitgeliefert oder genehmigt wurden.

## PFLEGE

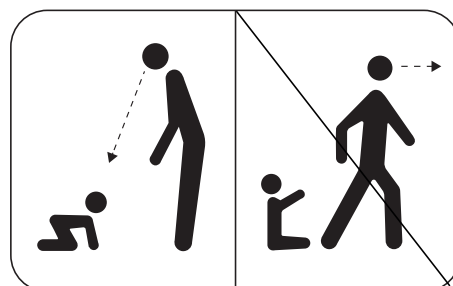
Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, halten Sie das Produkt stets sauber und achten Sie darauf, dass es nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden. Nicht im Wasser eintauchen. Rahmen mit einem feuchten Tuch und einer milden Lösung reinigen. Abnehmbare Stoff-verkleidungen und Verzierungen dürfen mit warmen Wasser und Haushaltsseife oder mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollten Sie diese Teile vollständig trocknen lassen und dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Produkt immer an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren. Produkt nicht im Kofferraum eines Fahrzeugs aufbewahren. Produkt nicht mit Sand oder Salzwasser in Berührung bringen, da Sand zur Verschleiß und Salzwasser zur Rostbildung führen kann.

Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel. Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. getrocknet werden. Das Bezug, die Matratze und Verzierungen dürfen mit einem feuchten Schwamm mit Seife oder mit einem milden Lösungsmittel gereinigt werden. Lassen Sie diese Teile anschließend vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt zusammenklappen oder lagern. Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Verkleidungen und Verzierungen Schimmel ansetzen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zusammenklappen oder lagern, wenn es nass oder feucht ist. Lagern Sie das Produkt immer in einer gut gelüfteten Umgebung. Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben, Muttern und andere Befestigungsmittel locker sitzen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest an. Um die Sicherheit dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle verbogenen, zerrissenen, verschlissenen oder defekten Teile sofort repariert werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Lieferanten anerkannte Ersatz- und Zubehörteile.



## GARANTIE:

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät - nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistung Ansprüchen gegen den Verkäufer - eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben. Die Garantie gilt nur für den ersten Eigentümer und ist nicht übertragbar.



# IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE: LIRE ATTENTIVEMENT.

- La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- En cas de remplacement de pièces ou de réparation, utilisez uniquement des pièces livrées par importateur.
- La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut décolorer des matériaux et des tissus.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes. Lumière du soleil extrême ou températures extrêmes peut entraîner des modifications de couleur ou toutes parties.

## AVERTISSEMENT!

- Ne laissez jamais votre enfant seul dans le lit pliant sans surveillance.
- Les opérations de pliage et dépliage, doivent être effectuées uniquement par un adulte.
- Ce lit pliant est conçu pour être utilisé par des enfants à partir de la naissance jusqu'au 15 kg.
- Pour éviter toute blessure par chute, n'utilisez plus le lit si l'enfant est capable de grimper dehors.
- Le lit pliant n'est prêt à l'emploi que lorsque les mécanismes de verrouillage sont enclenchés. Vérifiez attentivement qu'ils soient entièrement enclenchés avant d'utiliser le lit pliant.
- Le lit pliant, les côtés et le fond compris, doit être entièrement déplié avant utilisation. Les bords supérieurs doivent être soigneusement dépliés. Le point central du dessous du lit doit être verrouillé.
- Pour éviter toute blessure, veillez à ce que votre enfant soit hors de portée de ce produit en pliant ou dépliant le lit.
- Toujours vérifier que les roues sont verrouillées lorsque l'enfant se trouve dans le lit pliant.
- Toujours vérifier que la côte avec la fermeture à glissière est fermée lorsque l'enfant se trouve dans le lit pliant.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Quand il n'est pas utilisé, tenir le produit hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le lit pliant avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas déplacer le lit avec l'enfant dedans.
- Posez le lit pliant sur une surface plane et solide.
- Ne mettez pas le lit pliant à proximité d'escaliers ou de marches.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'enfants, d'animaux et d'objets en dessous ou à proximité du lit pliant lorsqu'un enfant est dedans le lit.
- AVERTISSEMENT: Le feu nu ou d'autres sources thermiques comme les radiateurs électriques, les fourneaux à gaz, etc. à proximité immédiate du lit représentent un danger.
- Éviter que des liquides chauds, cordons électriques ou autres dangers potentiels ne risquent d'être à portée d'un enfant.
- Ne posez jamais de coussins ou d'autres objets dans le lit pliant qui pourraient permettre à votre enfant de sortir en grimpant.
- Ne placez pas d'objets avec une corde autour du cou de l'enfant (cordons de sucette, cordes du capuchon etc.).
- AVERTISSEMENT: Ne laissez rien dans le lit pliant ou ne placez pas le lit à proximité d'un produit qui ont la capacité de suffocation ou d'étranglement comme des cordons de jouets ou de rideaux/ stores cordons etc.
- Le lit pliant ne peut être utilisé sans le matelas de base.
- **AVERTISSEMENT - Utiliser uniquement le matelas vendu avec ce lit pliant, ne pas y superposer un deuxième matelas, risque d'étouffement.**
- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit pliant.
- Pour éviter la suffocation, n'utilisez pas de rembourrage supplémentaire comme un matelas d'eau, un matelas ou un oreiller dans le lit pliant.
- Les pièces d'assemblage doivent toujours être serrées correctement et être contrôlées régulièrement et resserrées si nécessaire.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le lit pliant si une pièce est cassée, déchirée ou manquante. Et user seulement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Remplacez immédiatement toute pièce endommagée.

- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux recommandés par le manuel d'instruction.
- Ne pas user d'accessoires non approuvés par le fabricant.
- User seulement les pièces de rechange fournis ou approuvés par le fabricant/ distributeur.

### ENTRETIEN:

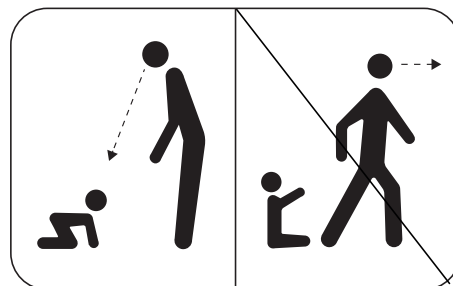
Pour prolonger la durée de vie votre produit de puériculture, maintenez le propre et ne laissez pas à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Ne le plongez pas dans l'eau. Nettoyez le châssis avec un chiffon humide et un détergent doux et séchez-le à fond. Les revêtements et bords en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec l'eau chaude et un savon doux. Laisser ensuite le produit sécher complètement, de préférence pas à la lumière directe du soleil. Rangez toujours votre produit dans un endroit sec et propre. Ne le laissez pas dans le coffre d'une voiture. Ce produit ne convient pas pour être utilisé sur la plage. Le sable provoque une usure et l'eau salée entraînant la formation de rouille.

Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel. Ne lavez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage. Les revêtements et bords en tissu non amovibles peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide avec du savon ou un détergent doux. Le matelas peut être lavé à la main dans de l'eau froide (voir tableau de lavage). Faites-les sécher complètement avant de les plier ou de les ranger. Dans certains climats, les revêtements et bords peuvent être affectés par des moisissures. Pour éviter cela, ne pliez ou ne rangez pas le produit s'il est humide ou mouillé. Rangez toujours le produit dans une pièce bien aérée. Contrôlez régulièrement si les vis, écrous et autres pièces de fixation sont bien serrés, serrez si nécessaire. Pour maintenir la sécurité de votre produit de puériculture, réparez rapidement toute pièce tordue, déchirée, usée ou cassée. N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par le fournisseur.



### CONDITIONS DE LA GARANTIE:

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si produit lui-même doit être échangé. Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect. Pour tout SAV au cours de la période de garantie, ramenez le produit complet avec votre ticket de caisse au magasin où celui-ci a été acheté. La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.



# IMPORTANTE, GUÁRDE PARA FUTURAS REFERENCIA: LEA ATENTAMENTE.

- La seguridad del niño puede correr peligro si no se siguen estas instrucciones.
- En caso de sustitución de componentes o reparaciones, utilice únicamente componentes suministrados por Importador.
- En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.
- La exposición directa a sol puede causar la decoloración de la tapicería.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas. El sobrecalentamiento o la excesiva exposición al sol envejece y decolora los partes del artículo o se pueden torcer.

## ADVERTENCIA!

- No deje al niño sin supervisión dentro de la cuna de viaje.
- Las operaciones de montaje, plegado y desplegado debe llevarlas a cabo un adulto.
- Esta cuna de viaje diseñada para el uso exclusivo de niños, hasta un peso máximo de 15 kg.
- Para evitar daños por caídas, o seguir utilizando la cuna cuando el niño sea capaz de saltar de la cuna.
- La cuna de viaje está lisa para su uso sólo cuando los mecanismos de bloqueo están aplicados. Comprobar detenidamente que están completamente activados antes de utilizar la cuna del viaje.
- La cuna de viaje, incluyendo las barras laterales y el fondo, debe estar totalmente desplegada y recta antes de utilizarla. Las barras laterales deben quedar firmemente ajustadas y sujetas. El eje central de la base debe quedar abajo y bien bloqueado.
- Para evitar lesiones asegúrese que los niños estén alejados durante el desplegado y plegado de este producto.
- Asegúrese de que las ruedas estén siempre bloqueadas cuando el niño esté en la cuna de viaje.
- Asegúrese de que la cremallera esté siempre cerrada cuando el niño esté en la cuna de viaje.
- No permita que los niños jueguen con este artículo.
- Mientras no se esté utilizando, mantener el producto fuera del alcance de los niños.
- No utilizar la cuna con más de un niño a la vez.
- No mueva la cuna del viaje con el/la niño a dentro.
- Coloque siempre la cuna de viaje sobre una superficie firme y horizontal.
- No coloque la cuna de viaje cerca de escaleras o peldaños.
- Cuando un niño esté en la cuna de viaje, asegúrese de que debajo o alrededor de la misma no haya ningún niño, animal u objeto.
- ADVERTENCIA: La llama abierta u otras fuentes de calor potentes, como radiadores eléctricos o estufas de gas, etc., en proximidad inmediata de la trona constituyen un peligro.
- Hay que evitar que los niños tomen contacto con líquidos calientes, cables y otros peligros.
- No ponga almohadas u otros objetos dentro de la cuna de viaje, el/la niño a podría ayudarse de ellos para trepar y salir de la cuna.
- No coloque artículos con un cordón alrededor del cuello del niño (cordones de chupetes, cordones de capucha, etc.).
- ADVERTENCIA: No deje dentro ni cerca de la cuna objetos como, por ejemplo, cuerdas o cintas de cortinas o persianas que puedan servir como punto de apoyo o dar lugar a riesgo de ahogamiento o estrangulación.
- La cuna de viaje no se debe utilizar sin el colchón básico.
- ADVERTENCIA: Utilice solamente el colchón que se vendió junto con la cuna, no añada otro colchón, peligro de asfixia.
- ADVERTENCIA: No use más de un colchón en la cuna de viaje.
- Para evitar riesgos de asfixia, evite colocar dentro de la cuna elementos de acolchamiento adicionales, como almohadas o colchones de cualquier tipo.
- Todos los encajes del montaje deben apretarse adecuadamente, deben comprobarse con regularidad y volver a apretarlos si es necesario.
- ADVERTENCIA: No use la cuna si alguna pieza está rota, desgarrada o falta y utilice solo los recambios aprobados por el fabricante.
- Reemplazar dañado partes inmediatamente.
- No utilice otros accesorios o componentes de recambio que los recomendados en las instrucciones de uso.

- Sólo deben utilizarse piezas de recambio y accesorios autorizados por el fabricante.
- Se utilizarán únicamente partes de repuestos que estén suministrados o aprobados por el fabricante/distribuidor.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

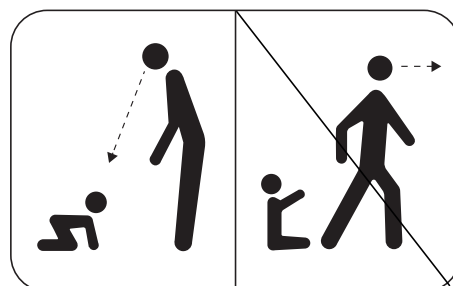
Par prolongar la vida de este producto infantil, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. No utilice detergentes abrasivos. No sumerja la cuna en agua. Limpie la estructura con un pano húmedo y con un detergente suave, y seque cuidadosamente. Las cubiertas de tela y ribetes pueden limpiarse con agua caliente y una solución de jabón o detergente suave. Déjelas secar totalmente, preferiblemente fuera de la luz solar directa. Almacene siempre el producto en un lugar limpio y seco. No lo deje en el maletero del coche. Este artículo no es apto para utilizarse en la playa; la arena desgasta y el agua marina oxida los materiales.

No limpiar en seco ni utilizar lejía. No lavar en lavadora, secar en secadora ni centrifugar, salvo que se indique lo contrario en la etiqueta de instrucciones de lavado del producto. Las cubiertas de tela, el colchón y ribetes fijos pueden limpiarse con una esponja húmeda con jabón o un detergente suave. Dejar secar completamente antes de doblar o guardar el producto. En algunos climas, las cubiertas y ribetes pueden verse afectadas por el moho y las manchas de humedad. Para evitar que esto ocurra, no doblar ni guardar el producto si está húmedo o mojado. Siempre guarde el producto en un sitio bien ventilado. Verifique continuamente las piezas para comprobar que estén bien apretados los Tornillos, tuercas y otros mecanismos de cierre. Ajústelos en caso necesario para Conservar la seguridad de este producto infantil. Si hay piezas dobladas rasgadas, desgastadas o rotas, arréguelas a la mayor brevedad. Utilice únicamente las piezas y accesorios aprobados por el proveedor.



## CONDICIONES DE GARANTÍA:

La garantía de este artículo es de 2 años a partir de la fecha de compra. Dentro del período de garantía subsanaremos cualquier fallo de fabricación y/o de los materiales, ya sea mediante la reparación o sustitución de los componentes o bien ofreciéndole un nuevo artículo a cambio. Los daños causados por el uso incorrecto, desgaste natural o fallos que no influyan de forma significativa en el funcionamiento o el valor del artículo no están cubiertos por la garantía. En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada. Para poder hacer uso de nuestro servicio dentro del período de garantía, debe devolver el artículo completo junto con el justificante de compra a la tienda donde lo compró. La garantía es válida únicamente para el primer propietario y no es transferible.



# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ: ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να επηρεαστεί εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παραδίδονται από τον εισαγωγέα για την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή την επισκευή.
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή λανθασμένη αναδίπλωση δεν αναγνωρίζονται.
- Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα των υλικών και των υφασμάτων.
- Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες. Η ακραία ηλιοφάνεια ή οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν αλλαγές στο χρώμα ή κάμψη των εξαρτημάτων.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- Απαιτείται συναρμολόγηση, δίπλωμα και ξεδίπλωμα από ενήλικα.
- Η χρήση αυτού του προϊόντος είναι για παιδιά με μέγιστο βάρος έως 15 κιλά.
- Για την αποφυγή τραυματισμού από πτώσεις, το προϊόν δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται όταν το παιδί μπορεί να σκαρφαλώσει στις πλευρές του.
- Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση, μόνο όταν είναι ενεργοποιημένοι οι μηχανισμοί ασφάλισης και έχετε ελέγξει ότι έχουν ασφαλίσει πλήρως πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πλαϊνών κιγκλιωμάτων και του πυθμένα, πρέπει να είναι πλήρως στημένο πριν τη χρήση. Οι επάνω ράγες πρέπει να μανταλώνονται με ασφάλεια. Η πλήρως βάσης πρέπει να είναι κλειδωμένη.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι τροχοί είναι κλειδωμένοι όταν το παιδί βρίσκεται στο παρκοκρέβατο.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το φερμουάρ είναι κλειστό όταν το παιδί βρίσκεται στο παρκοκρέβατο.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βρίσκεται μακριά όταν ξεδιπλώνετε και διπλώνετε αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Η χρήση αυτού του προϊόντος συνιστάται μόνο για 1 παιδί.
- Ποτέ μην μετακινείτε το προϊόν ενώ το παιδί είναι μέσα σε αυτό.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε σταθερή και οριζόντια επιφάνεια.
- Ποτέ μην βάζετε το προϊόν κοντά σε σκαλοπάτια ή σκάλες.
- Μην επιτρέψετε να τοποθετούνται παιδιά, ζώα ή άλλα αντικείμενα κάτω ή κοντά στο προϊόν ενώ το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
- Προσέξτε τον κίνδυνο από φωτιά ή άλλες πηγές έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές συσκευές ή συσκευές αερίου, κοντά στο προϊόν.
- Αποφύγετε τα καυτά υγρά, τα καλώδια ρεύματος και άλλους πιθανούς κινδύνους που μπορεί να έρθουν σε κοντινή απόσταση από το παιδί.
- Μην προσθέτετε επένδυση ή άλλα αντικείμενα μέσα στο προϊόν που θα επιτρέψουν σε ένα παιδί να σκαρφαλώσει.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνι κοντά στον λαιμό του παιδιού (κορδόνια πιπίλας, κορδόνια κουκούλας κ.λπ.).
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τίποτα μέσα στο προϊόν και μην το τοποθετείτε κοντά σε άλλο προϊόν που θα μπορούσε να αποτελέσει βάση ή να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια, κορδόνια κουρτινών κ.λπ.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς τη βάση του στρώματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτό το προϊόν, μην προσθέσετε δεύτερο στρώμα σε αυτό, κίνδυνος ασφυξίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο παρκοκρέβατο.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, μην χρησιμοποιείτε επιπλέον επένδυση, όπως επιπλέον στρώμα ή μαξιλάρι μέσα στο προϊόν.
- Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά, να ελέγχονται τακτικά και να σφίγγονται ξανά, όταν χρειάζεται.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Αντικαταστήστε αμέσως τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά διαφορετικά από αυτά που συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή/διανομέα.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

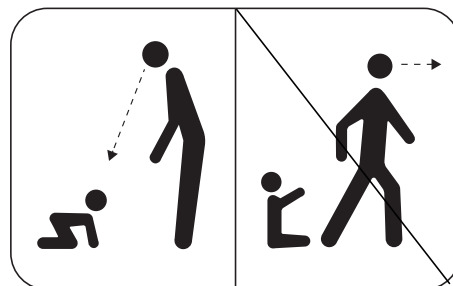
Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, διατηρήστε το καθαρό και μην το αφήνετε εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Μην μουλιάζετε σε νερό. Τα αφαιρούμενα υφασμάτινα καλύμματα και τα διακοσμητικά μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό και σαπούνι ή ήπιο απορρυπαντικό. Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σας σε καθαρό και στεγνό μέρος. Μην το αφήνετε στο πορτμπαγκάζ του αυτοκινήτου. Μην αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με άμμο ή αλμυρό νερό. Η άμμος προκαλεί διάβρωση και το αλμυρό νερό σχηματισμό σκουριάς.

Δεν ενδείκνυται το στεγνό καθάρισμα ή η χρήση χλωρίνης. Δεν επιτρέπεται το πλύσιμο στο πλυντήριο, το στεγνωτήριο ή το στύψιμο. Το ύφασμα, η βάση στρώματος και το πλαίσιο μπορούν να καθαριστούν χρησιμοποιώντας ένα υγρό σφουγγάρι με σαπούνι ή ήπιο απορρυπαντικό. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το διπλώσετε ή το αποθηκεύσετε. Σε ορισμένες κλιματικές συνθήκες τα καλύμματα και τα διακοσμητικά μπορεί να προσβληθούν από μούχλα. Για να βοηθήσετε στην αποφυγή αυτού του φαινομένου, μη διπλώνετε ή αποθηκεύετε το προϊόν εάν είναι υγρό ή βρεγμένο. Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ελέγχετε τακτικά τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι οι βίδες, τα παξιμάδια και τα υπόλοιπα εξαρτήματα είναι καλά σφιγμένα. Για να διατηρήσετε την ασφάλεια του προϊόντος, ζητήστε την άμεση επισκευή των λυγισμένων, σχισμένων, φθαρμένων ή σπασμένων εξαρτημάτων. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον προμηθευτή.



## ΕΓΓΥΗΣΗ:

Χορηγούμε 2 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν με έναρξη από την ημερομηνία αγοράς. Εντός της περιόδου εγγύησης θα αποκαταστήσουμε, χωρίς χρέωση, τυχόν ελαττώματα της συσκευής που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρο το προϊόν. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φυσιολογική φθορά ή χρήση, καθώς και ελαττώματα που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή τη λειτουργία του προϊόντος. Δεν αναγνωρίζονται ζημιές που οφείλονται σε υπερφόρτωση ή λανθασμένη αναδίπλωση. Για επισκευή εντός της περιόδου εγγύησης, παραδώστε το πλήρες προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον πρώτο ιδιοκτήτη και δεν μεταβιβάζεται.



# POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE: POZORNO PREBERITE

- Če ne upoštevate teh navodil, je lahko ogrožena varnost vašega otroka.
- Za zamenjavo delov ali popravilo uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih dostavi uvoznik.
- Poškodbe zaradi preobremenitve ali napačnega zlaganja niso priznane.
- Dolgotrajna izpostavljenost soncu lahko povzroči spremembe v barvi materialov in tkanin.
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam. Ekstremno sonce ali visoke temperature lahko povzročijo spremembe barve ali upognjene dele.

## OPOZORILO!

- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Odrasla oseba mora artikel sestaviti, zložiti in razstaviti.
- Uporaba te potovalne posteljice je namenjena otrokom z največjo težo do 15 kg.
- Da preprečite poškodbe zaradi padcev, potovalne posteljice ne smete več uporabljati, ko otrok lahko spleza iz potovalne posteljice.
- Ta potovalna otroška posteljica je pripravljena za uporabo šele, ko so vklopljeni zaklepni mehanizmi in pred uporabo potovalne otroške posteljice preverite, ali so popolnoma zaskočeni.
- Vaša potovalna posteljica, vključno s stranskimi ograjami in dnom, mora biti pred uporabo popolnoma postavljena. Zgornje stranice morajo biti varno zapahnjene. Osnovno dno mora biti zaklenjeno.
- Da bi se izognili poškodbam, poskrbite, da bo vaš otrok med razpiranjem in zlaganjem tega izdelka stran.
- Ko je otrok v potovalni posteljici, se vedno prepričajte, da so kolesa blokirana.
- Ko je otrok v potovalni posteljici, se vedno prepričajte, da je zadruga zaprta.
- Ne pustite, da se vaš otrok igra s tem izdelkom.
- Ta izdelek hranite izven dosega otrok, ko ni v uporabi.
- Uporaba te potovalne posteljice je priporočljiva samo za 1 otroka.
- Nikoli ne premikajte potovalne posteljice, ko je v njej otrok.
- Potovalno posteljico uporabljajte samo na trdni in vodoravni ravnini.
- Potovalne posteljice nikoli ne postavljajte blizu stopnic.
- Ne dovolite, da bi bili otroci, živali ali drugi predmeti pod ali blizu potovalne posteljice, ko je otrok v potovalni posteljici.
- **OPOZORILO:** Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so električni ognji, plinski ognji itd. v bližini otroške posteljice.
- Izogibajte se vročim tekočinam, električnim kablom in drugim možnim nevarnostim, ki so lahko v dosegu otroka.
- V potovalno posteljico ne dodajajte oblazinjenja ali drugih predmetov, ki bi otroku omogočili, da spleza iz potovalne posteljice.
- Okoli otrokovega vratu ne postavljajte predmetov z vrvico (vrvice za dudo, vrvice za kapuco itd.).
- **OPOZORILO:** Ne puščajte ničesar v potovalni posteljici in ne postavljajte potovalne posteljice v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal oporo ali nevarnost zadušitve ali davljenja, npr. vrvice, vrvice za rolete/zaves.
- Potovalne posteljice ni dovoljeno uporabljati brez dna vzmetnice.
- **OPOZORILO – Uporabljajte le vzmetnico, ki je naprodaj s to posteljico, nanjo ne dodajate druge vzmetnice, nevarnost zadušitve.**
- **OPOZORILO:** V potovalni posteljici ne uporabljajte več kot ene vzmetnice.
- Da bi se izognili zadušitvi, ne uporabljajte dodatnega oblazinjenja, kot je vodna vzmetnica, vzmetnica ali blazina v potovalni posteljici.
- Vse priključke je treba vedno pravilno zategniti, priključke pa redno preverjati in po potrebi ponovno zategniti.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte otroške posteljice, če je kateri koli del zlomljen, strgan ali manjka, in uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.
- Vse poškodovane dele takoj zamenjajte.
- Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki niso priporočeni v navodilih za uporabo.
- Dodatki, ki jih proizvajalec ni odobril, se ne smejo uporabljati.
- Uporabljati je treba samo nadomestne dele, ki jih dobavi ali priporoči proizvajalec/distributer.

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

Če želite podaljšati življenjsko dobo izdelka za otroško sobo, ga vzdržujte čiste-

ga in ga ne puščajte na neposredni sončni svetlobi dlje časa.

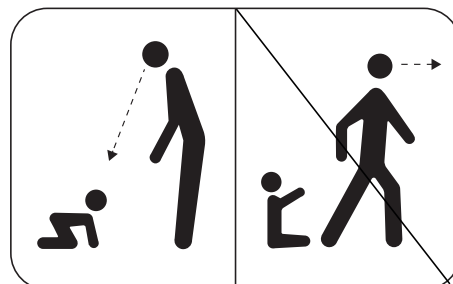
Ne uporabljajte abrazivnih čistil. Ne namakajte v vodi. Odstranljive prevleke in robове iz blaga lahko očistite s toplo vodo z gospodinjskim milom ali blagim detergentom. Pustite, da se popolnoma posuši, po možnosti stran od neposredne sončne svetlobe. Izdelek vedno shranjujte na čistem in suhem mestu. Ne puščajte v prtljžniku avtomobila. Ne dovolite, da bi ta izdelek prišel v stik s peskom ali slano vodo, pesek povzroča korozijo, slana voda pa nastajanje rje.

Ne čistite kemično ali uporabljajte belila. Ne perite v stroju, v sušilnem stroju ali centrifugi. Blago, vzmetnico in okvir lahko očistite z vlažno gobo z milom ali blagim detergentom. Pustite, da se popolnoma posuši, preden ga zložite ali pospravite. V nekaterih podnebnih lahko dele prizadene plesen. Da bi preprečili to, izdelka ne zlagajte ali shranjujte, če je vlažen ali moker. Izdelek vedno shranjujte v dobro prezračenem prostoru. Vedno redno preverjajte dele, ali so vijaki, matice in drugi pritrdilni elementi priviti, po potrebi jih zategnite. Za ohranitev varnosti vašega izdelka za otroško sobo poiščite takojšnjo popravilo upognjenih, strganih, obrabljenih ali zlomljenih delov. Uporabljajte le dele in dodatke, ki jih je odobril dobavitelj.



## GARANCIJA:

Za ta izdelek nudimo 2 leti garancije od datuma nakupa. V garancijskem roku bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celotnega izdelka. Ta garancija ne krije: poškodbe zaradi nepravilne uporabe, normalne obrabe ali napake, ki bi zanemarljivo vplivala na vrednost ali delovanje izdelka. Poškodbe zaradi preobremenitve ali napačnega zlaganja niso priznane. Za pridobitev servisa v garancijskem roku oddajte celoten izdelek skupaj z računom v trgovino, kjer ste izdelek kupili. Garancija velja samo za prvega lastnika in ni prenosljiva.



# VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU: PAŽLJIVO PROČITAJTE

- Nepoštivanje ovih uputa može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
- Ekstremno sunce ali visoke temperature lahko povzročijo spremembe barve ali upognjene dele.
- Oštećenja zbog preopterećenja ili nepravilnog slaganja se ne priznaju.
- Dugotrajno izlaganje suncu može uzrokovati promjene u boji materijala i tkanina.
- Ne izlažite proizvod ekstremnim temperaturama. Ekstremno sunce ili visoke temperature mogu uzrokovati promjene boje ili savijanje dijelova.

## UPOZORENJE!

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Odrasla osoba mora sastaviti, sklopiti i rastaviti predmet.
- Ovaj putni krevetić namijenjen je djeci s maksimalnom težinom do 15 kg.
- Kako biste spriječili ozljede od padova, putni krevetić se više ne smije koristiti nakon što dijete bude moglo izaći iz putnog krevetića.
- Ovaj putni krevetić spreman je za korištenje samo kada su mehanizmi za zaključavanje uključeni i provjerite jesu li potpuno uključeni prije korištenja putnog krevetića.
- Vaš putni krevetić, uključujući bočne ograde i bazu, mora biti u potpunosti sastavljen prije upotrebe. Gornje strane moraju biti sigurno zaključane. Dno baze mora biti zaključano.
- Kako biste izbjegli ozljede, držite svoje dijete podalje kada rasklapate i sklapate ovaj proizvod.
- Uvijek provjerite jesu li kotači zaključani kada je dijete u putnom krevetiću.
- Kad je beba u putnom krevetiću, uvijek provjerite je li zatvarač zatvoren.
- Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Držite ovaj proizvod izvan dohvata djece kada nije u uporabi.
- Ovaj putni krevetić preporučuje se za korištenje samo za 1 dijete.
- Nikada nemojte pomicati putni krevetić kada je u njemu beba.
- Putni krevetić koristite samo na čvrstoj i vodoravnoj površini.
- Nikada ne postavljajte putni krevetić blizu stepenica.
- Ne dopustite djeci, životinjama ili drugim predmetima ispod ili blizu putnog krevetića dok je dijete u putnom krevetiću.
- UPOZORENJE: Budite svjesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih izvora intenzivne topline kao što su električne vatre, vatre na plin, itd. u blizini dječjeg krevetića.
- Izbjegavajte vruće tekućine, električne kablove i druge potencijalne opasnosti koje mogu biti na dohvatu djeteta..
- Nemojte dodavati podstavu ili druge predmete na putni krevetić koji bi omogućili djetetu da izađe iz putnog krevetića.
- Ne stavljajte djetetove predmete s užetom oko vrata (uže za duđu, uže za kapuljaču itd.).
- UPOZORENJE: Ne ostavljajte ništa u putnom krevetiću i ne stavljajte putni krevetić blizu drugog proizvoda koji bi mogao predstavljati potporu ili opasnost od gušenja ili davljenja, npr. užice, uzice za rolete/zavjese.
- Putni krevetić ne smije se koristiti bez podloge za madrac.
- UPOZORENJE – Koristite samo madrac koji se prodaje uz ovaj krevetić, nemojte mu dodavati još jedan madrac, opasnost od gušenja.
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti više od jednog madraca u putnom krevetiću.
- Kako biste izbjegli gušenje, nemojte koristiti dodatnu podstavu kao što je vodeni madrac, podloga za madrac ili jastuk u putnom krevetiću.
- Sve spojeve treba uvijek pravilno zategnuti, a spojeve treba redovito provjeravati i po potrebi ponovno zategnuti.
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti krevetić ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje i koristite samo zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač.
- Odmah zamijenite sve oštećene dijelove.
- Ne koristite pribor ili zamjenske dijelove koji nisu preporučeni u uputama za uporabu.
- Ne smije se koristiti pribor koji nije odobrio proizvođač.
- Treba koristiti samo zamjenske dijelove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer.

## NJEGA I ODRŽAVANJE

Kako biste produžili vijek trajanja proizvoda za dječju sobu, održavajte ga čistim i ne ostavljajte ga na izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Nemojte namakati u vodi.

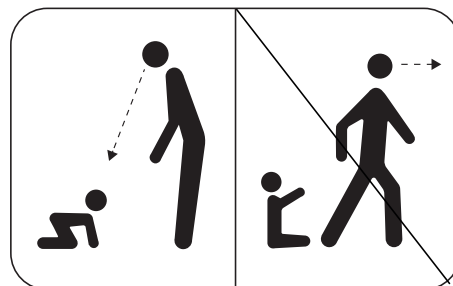
Uklonjive navlake i rubovi tkanine mogu se čistiti toplom vodom i sapunom za kućanstvo ili blagim deterdžentom. Pustite da se potpuno osuši, po mogućnosti daleko od izravne sunčeve svjetlosti. Proizvod uvijek čuvajte na čistom i suhom mjestu. Ne ostavljajte ga u prtljažniku automobila. Nemojte dopustiti da ovaj proizvod dođe u dodir s pijeskom ili slanom vodom, pijesak uzrokuje koroziju, a slana voda uzrokuje hrđu.

Nemojte kemijski čistiti niti koristiti izbjeljivač. Nemojte prati u stroju, sušiti u sušilici ili centrifugirati. Tkanina, madrac i okvir mogu se čistiti vlažnom spužvom i sapunom ili blagim deterdžentom. Ostavite ga da se potpuno osuši prije nego što ga savijete ili spremite. U nekim klimatskim područjima, dijelovi mogu biti pogođeni plijesni. Kako biste to spriječili, nemojte skladištiti niti savijati proizvod kada je vlažan ili mokar. Proizvod uvijek čuvajte u dobro prozračenom prostoru. Uvijek redovito provjeravajte dijelove kako biste bili sigurni da su vijci, matice i drugi pričvrtni elementi čvrsto zategnuti i zategnite ih ako je potrebno. Kako biste održali sigurnost svog proizvoda za dječju sobu, odmah potražite popravak savijenih, poderanih, istrošenih ili slomljenih dijelova. Koristite samo dijelove i dodatke koje je odobrio dobavljač.



## JAMČITI:

Za ovaj proizvod nudimo 2 godine jamstva od datuma kupnje. Tijekom jamstvenog roka besplatno ćemo popraviti sve nedostatke proizvoda koji proizlaze iz nedostataka u materijalu ili izradi, bilo popravkom ili zamjenom cijelog proizvoda. Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenje uslijed pogrešne uporabe, normalno trošenje ili kvarove koji bi zanemarivo utjecali na vrijednost ili performanse proizvoda. Oštećenja zbog preopterećenja ili nepravilnog slaganja se ne priznaju. Kako biste dobili uslugu unutar jamstvenog roka, vratite cijeli proizvod, zajedno s računom, u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika i nije prenosivo.



# DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: POZORNĚ SI PŘEČTĚTE.

- Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, může to ovlivnit bezpečnost vašeho dítěte.
- Pro výměnu dílů nebo opravu použijte pouze náhradní díly dodané dovozcem.
- Škody způsobené přetížením nebo špatným složením se neuznávají.
- Dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změny barvy materiálů a tkanin.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám. Extrémní sluneční záření nebo teploty mohou způsobit změny barvy nebo ohýbání dílů.

## UPOZORNĚNÍ!

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Montáž, skládání a rozkládání je nutné pro dospělou osobu.
- Tato cestovní postýlka je určena pro děti s maximální hmotností do 15 kg.
- Aby se zabránilo zranění v důsledku pádu, cestovní postýlka se nesmí používat, jakmile je dítě schopno z postýlky vylézt.
- Tato cestovní postýlka je připravena k použití pouze tehdy, když jsou zajištěny zajišťovací mechanismy. Před použitím postýlky zkontrolujte, zda jsou zcela zajištěny.
- Vaše cestovní postýlka, včetně bočních zábran a dna, musí být před použitím kompletně vztýčena. Horní zábrany musí být bezpečně zajištěny. Základna musí být zajištěna.
- Aby nedošlo ke zranění, zajistěte, aby se dítě při rozkládání a skládání tohoto výrobku držovalo v bezpečné vzdálenosti.
- Vždy se ujistěte, že jsou kolečka zabrzděná, když je dítě v cestovní postýlce.
- Vždy se ujistěte, že je zip zavřený, když je dítě v cestovní postýlce.
- Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí, pokud jej nepoužíváte.
- Používání této cestovní postýlky se doporučuje pouze pro 1 dítě.
- Nikdy nepřemisťujte cestovní postýlku, pokud je v ní dítě.
- Cestovní postýlku používejte pouze na pevné a vodorovné ploše.
- Nikdy nestavte cestovní postýlku do blízkosti schodů.
- Nedovolte, aby se pod cestovní postýlku nebo do její blízkosti nacházely děti, zvířata nebo jiné předměty, pokud je v ní dítě.
- **VAROVÁNÍ:** Uvědomte si riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou elektrické krby, plynové krby atd., v bezprostřední blízkosti postýlky.
- Vyhnete se horkým tekutinám, elektrickým kabelům a dalším možným nebezpečím, které se mohou dostat do dosahu dítěte.
- Do cestovní postýlky nekládejte výplň ani jiné předměty, které by dítěti umožnily z ní vylézt.
- Nevkládejte předměty se šňůrkou kolem krku dítěte (šňůrky od dudlíku, šňůrky od stříšky atd.).
- **VAROVÁNÍ:** V cestovní postýlce nenechávejte nic ani ji neumísťujte do blízkosti jiného výrobku, který by mohl sloužit jako opěra pro nohy nebo před stavovat nebezpečí udušení či škrcení, např. šňůrky, šňůry od žaluzií/záclon.
- Cestovní postýlka se nesmí používat bez podložky.
- **VAROVÁNÍ - Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou, nepřidávejte na ni druhou matraci, nebezpečí udušení.**
- **VAROVÁNÍ:** V cestovní postýlce nepoužívejte více než jednu matraci.
- Abyste předešli udušení, nepoužívejte do cestovní postýlky další výplň, jako je vodní matrace, matrace nebo polštář.
- Všechny montážní prvky by měly být vždy řádně utaženy a prvky by měly být pravidelně kontrolovány a v případě potřeby dotahovány.
- **VAROVÁNÍ:** Postýlku nepoužívejte, pokud je některá část poškozená, roztržená nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- Poškozené součásti ihned vyměňte.
- Nepoužívejte jiné příslušenství ani náhradní díly než ty, které jsou doporučeny v návodu k obsluze.
- Příslušenství, které není schváleno výrobcem, se nesmí používat.
- Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.

## PÉČE A ÚDRŽBA:

Chcete-li prodloužit životnost výrobku, udržujte jej v čistotě a nenechávejte jej delší dobu na přímém slunečním světle. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

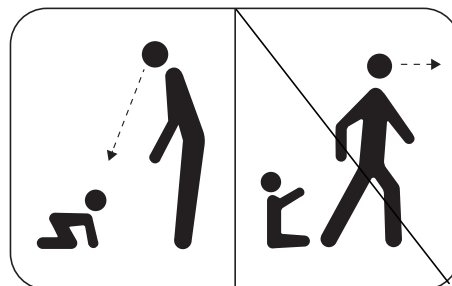
Nenamáchejte jej do vody. Snímatelné látkové potahy a lemy lze čistit teplou vodou s mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem. Nechte je zcela vyschnout, nejlépe mimo dosah přímého slunečního světla. Výrobek vždy skladujte na čistém a suchém místě. Nenechávejte jej v zavazadlovém prostoru automobilu. Zabraňte kontaktu tohoto výrobku s písek nebo slanou vodou, písek způsobuje korozi a slaná voda tvorbu rzi.

Nepoužívejte chemické čištění ani bělidlo. Neperte v pračce, nesušte v bubnové sušičce ani v odstředivce. Látku, matraci a rám lze čistit vlhkou houbou s mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem. Před složením nebo uložením ji nechte zcela vyschnout. V některých klimatických podmínkách mohou být díly napadeny plísními a houbami. Abyste tomu zabránili, neskládejte ani neukládejte výrobek, pokud je vlhký nebo mokrý. Výrobek vždy skladujte na dobře větraném místě. Vždy pravidelně kontrolujte těsnost šroubů, matic a dalších upevňovacích prvků, v případě potřeby je dotáhněte. Abyste zachovali bezpečnost výrobku, zajistěte neprodleně opravu ohnutých, potřhaných, opotřebovaných nebo rozbitých dílů. Používejte pouze díly a příslušenství schválené dodavatelem.



## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

Na tento výrobek poskytujeme 2-letou záruku od data nákupu. Během záruční doby odstraníme veškeré závady výrobku vzniklé v důsledku vad materiálu nebo zpracování, a to buď opravou, nebo výměnou celého výrobku. Tato záruka se nevztahuje na: poškození způsobené nesprávným používáním, běžným opotřebením nebo používáním, ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu nebo funkčnost výrobku. Škody způsobené přetížením nebo nesprávným složením se nevztahují. Chcete-li v záruční době využít servis, odevzdejte kompletní výrobek s účtenkou do prodejny, kde jste výrobek zakoupili. Záruka se vztahuje pouze na prvního majitele a není přenosná.



# DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE.

- Pokiaľ nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže to ovplyvniť bezpečnosť vášho dieťaťa.
- Na výmenu dielov alebo opravu používajte iba náhradné diely dodané dovozcom.
- Škody spôsobené preťažením alebo zlým zložením sa neuznávajú.
- Dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmeny farby materiálov a tkanín.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám. Extrémne slnečné žiarenie alebo teploty môžu spôsobiť zmeny farby alebo ohýbanie dielov.

## UPOZORNENIE:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Montáž, skladanie a rozkladanie je nutné pre dospelú osobu.
- Táto cestovná postieľka je určená pre deti s maximálnou hmotnosťou do 15 kg.
- Aby sa zabránilo zraneniu v dôsledku pádu, cestovná postieľka sa nesmie používať, akonáhle je dieťa schopné z postieľky vyliezť.
- Táto cestovná postieľka je pripravená na použitie iba vtedy, keď sú zaistené zaistovacie mechanizmy. Pred použitím postieľky skontrolujte, či sú úplne zaistené.
- Vaša cestovná postieľka, vrátane bočných zábran a dna, musí byť pred použitím kompletne vztýčená. Horné zábrany musia byť bezpečne zaistené. Základňa musí byť zaistená.
- Aby nedošlo k zraneniu, zaistite, aby sa dieťa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku zdržovalo v bezpečnej vzdialenosti.
- Vždy sa uistite, že sú kolieska zabrzdené, keď je dieťa v cestovnej postieľke.
- Vždy sa uistite, že je zips zatvorený, keď je dieťa v cestovnej postieľke.
- Nedovoľte dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.
- Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používanie tejto cestovnej postieľky sa odporúča iba pre 1 dieťa.
- Nikdy nepremiestňujte cestovnú postieľku, pokiaľ je v nej dieťa.
- Cestovnú postieľku používajte iba na pevnej a vodorovnej ploche.
- Nikdy nestavajte cestovnú postieľku do blízkosti schodov.
- Nedovoľte, aby sa pod cestovnú postieľku alebo do jej blízkosti nachádzali deti, zvieratá alebo iné predmety, pokiaľ je v nej dieťa.
- **VAROVANIE:** Uvedomte si riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické krby, plynové krby atď., v bezprostrednej blízkosti postieľky.
- Vyhňte sa horúcim tekutinám, elektrickým káblom a ďalším možným nebezpečenstvám, ktoré sa môžu dostať do dosahu dieťaťa.
- Do cestovnej postieľky nekladajte výplň ani iné predmety, ktoré by dieťaťu umožnili z nej vyliezť.
- Nevkladajte predmety so šnúrkou okolo krku dieťaťa (šnúry od cumlíka, šnúry od striešky atď.).
- **VAROVANIE:** V cestovnej postieľke nenechávajte nič ani ju neumiestňujte do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol slúžiť ako opora pre nohy alebo pred stavovať nebezpečenstvo udusenía či škrtenia, napr. šnúry, šnúry od žalúzií/záclon.
- Cestovná postieľka sa nesmie používať bez podložky.
- **VAROVANIE - Používajte iba matrac predávaný s touto postieľkou, nepridávajte naň druhý matrac, nebezpečenstvo udusenía.**
- **VAROVANIE:** V cestovnej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Aby ste predišli uduseniu, nepoužívajte do cestovnej postieľky ďalšiu výplň, ako je vodný matrac, matrac alebo vankúš.
- Všetky montážne prvky by mali byť vždy riadne utiahnuté a prvky by mali byť pravidelne kontrolované av prípade potreby dotahované.
- **VAROVANIE:** Postieľku nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba, a používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.
- Poškodené súčasti ihneď vymeňte.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ani náhradné diely ako tie, ktoré sú odporúčané v návode na obsluhu.
- Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.
- Používajte iba náhradné diely dodané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

Ak chcete predĺžiť životnosť výrobku, udržiavajte ho v čistote a nenechávajte ho

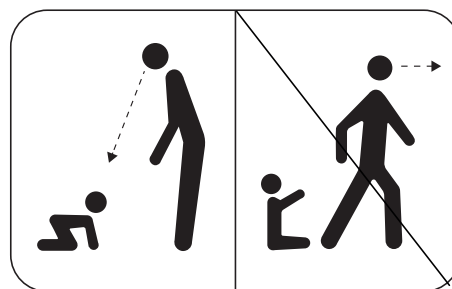
dlhšiu dobu na priamom slnečnom svetle. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Nenamáčajte ho do vody. Snímateľné látkové potahy a lemy je možné čistiť teplou vodou s mydlom alebo jemným čistiacim prostriedkom. Nechajte ich úplne vyschnúť, najlepšie mimo dosahu priameho slnečného svetla. Výrobok vždy skladujte na čistom a suchom mieste. Nenechávajte ho v batožinovom priestore automobilu. Zabráňte kontaktu tohto výrobku s pieskom alebo slanou vodou, piesok spôsobuje koróziu a slaná voda tvorbu hrdze.

Nepoužívajte chemické čistenie ani bielinidlo. Neperte v práčke, nesušte v bubnovej sušičke ani v odstredivke. Látku, matrac a rám je možné čistiť vlhkou špongiou s mydlom alebo jemným čistiacim prostriedkom. Pred zložením alebo uložením ju nechajte úplne vyschnúť. V niektorých klimatických podmienkach môžu byť diely napadnuté plesňami a hubami. Aby ste tomu zabránili, neskladajte ani neukladajte výrobok, pokiaľ je vlhký alebo mokrý. Výrobok vždy skladujte na dobre vetranom mieste. Vždy pravidelne kontrolujte tesnosť skrutiek, matíc a ďalších upevňovacích prvkov, v prípade potreby ich dotiahnite. Aby ste zachovali bezpečnosť výrobku, zaistite bezodkladne opravu ohnutých, potrhávaných, opotrebovaných alebo rozbitých dielov. Používajte iba diely a príslušenstvo schválené dodávateľom.



## ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

Na tento výrobok poskytujeme 2-ročnú záruku od dátumu nákupu. Počas záručnej doby odstránime všetky závažné vady vzniknuté v dôsledku vady materiálu alebo spracovania, a to buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na: poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, bežným opotrebovaním alebo používaním, ani na závažné, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu alebo funkčnosť výrobku. Škody spôsobené preťažením alebo nesprávnym zložením sa nevzťahujú. Ak chcete v záručnej dobe využiť servis, odovzdajte kompletný výrobok s účtenkou do predajne, kde ste výrobok zakúpili. Záruka sa vzťahuje iba na prvého majiteľa a nie je prenosná.



# TÄRKEÄÄ, SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LUE HUOLELLISESTI

- Lapsesi turvallisuus voi vaarantua, jos et noudata näitä ohjeita.
- Käytä vain maahantuojaan toimittamia varaosia osien vaihtoon tai korjaukseen.
- Ylikuormituksesta tai väärästä kokoamisesta aiheutuneet vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Pitkäaikainen altistuminen auringonvalolle voi aiheuttaa materiaalien ja kankaiden värimuutoksia.
- Älä altista tuotetta äärimmäsille lämpötiloille. Voimakas auringonpaiste tai kuumuus voi aiheuttaa värimuutoksia tai osien vääntymistä.

## VAROITUKSET:

- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Tuotteen kokoaminen, avaaminen ja sulkeminen vaatii aikuisen.
- Matkasänky on tarkoitettu lapsille, joiden enimmäispaino on 15 kg.
- Lopeta matkasängyn käyttö, kun lapsi osaa kiivetä siitä ulos.
- Matkasänky on käyttövalmis vain, kun lukitusmekanismit ovat kunnolla kiinni.
- Sivukaiteet ja pohja on pystytettävä kokonaan ennen käyttöä. Yläreunojen tulee olla lukittuna. Keskilukon tulee olla painettuna alas.
- Varmista, että lapsi ei ole lähellä, kun tuotetta avataan tai suljetaan.
- Varmista, että pyörät ovat lukittuina, kun lapsi on matkasängyssä.
- Varmista, että vetoketju on suljettu, kun lapsi on matkasängyssä.
- Älä anna lapsen leikkiä tuotteella.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, kun se ei ole käytössä.
- Matkasänky on tarkoitettu vain yhdelle lapselle kerrallaan.
- Älä koskaan siirrä matkasänkyä, kun lapsi on sisällä.
- Käytä matkasänkyä vain vakaalla ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä sijoita matkasänkyä portaiden tai askelmien lähelle.
- Älä anna lasten, eläinten tai esineiden olla matkasängyn alla tai lähellä, kun lapsi on sisällä.
- VAROITUS: Vältä avotulta ja voimakkaita lämmönlähteitä, kuten sähkölämmittimiä tai kaasulämmittimiä, matkasängyn läheisyydessä.
- Vältä kuumia nesteitä, virtajohtoja ja muita vaaroja lapsen ulottuvilla.
- Älä lisää pehmusteita tai esineitä, jotka mahdollistavat lapsen kiipeämisen ulos.
- Älä laita lapsen kaulaan narullisia esineitä (tuttinauhat, huppunarut jne.).
- VAROITUS: Älä jätä mitään matkasängyn tai sen läheisyyteen, mikä voisi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran (esim. narut, verhot).
- Matkasänkyä ei saa käyttää ilman patjan pohjaa.
- **VAROITUS: Käytä vain mukana toimitettua patjaa – älä lisää toista patjaa, tukehtumisvaara.**
- VAROITUS: Älä käytä useampaa kuin yhtä patjaa matkasängyssä.
- Vältä tukehtumisvaaraa – älä käytä ylimääräisiä pehmusteita, kuten vesipatjaa, tyynyä tai ylimääräistä patjaa.
- Kaikki kiinnitykset tulee kiristää kunnolla ja tarkistaa säännöllisesti.
- VAROITUS: Älä käytä matkasänkyä, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu. Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Vaihda vaurioituneet osat välittömästi.
- Älä käytä lisävarusteita tai varaosia, joita käyttöohje ei suosittele.
- Valmistajan hyväksymättömiä lisävarusteita ei saa käyttää.
- Käytä vain valmistajan tai maahantuojan toimittamia varaosia.

## HOITO JA HUOLTO

Pidentääksesi lastenhoitotuotteesi käyttöikää, pidä se puhtaana äläkä jätä sitä pitkäksi aikaa suoraan auringonvaloon. Älä käytä hangattavia puhdistusaineita. Älä liota tuotetta vedessä. Irrotettavat kangaspäälliset ja reunukset voidaan puhdistaa lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella tai kotitaloussaippualla. Anna niiden kuivua täysin, mieluiten poissa suorasta auringonvalosta. Säilytä tuote aina puhtaassa ja kuivassa paikassa. Älä jätä tuotetta auton tavaratilaan. Älä anna tuotteen joutua kosketuksiin hiekan tai suolaveden kanssa – hiekka aiheuttaa korroosiota ja suolavesi ruostetta.

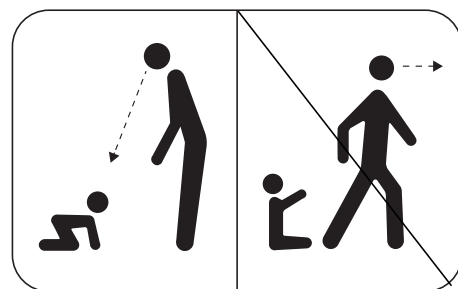
Älä kuivapesua, valkaise tai pese koneessa. Älä käytä kuivausrumpua tai lin-kousta. Kangas, patja ja runko voidaan puhdistaa kostealla sienellä ja miedolla pesuaineella. Anna tuotteen kuivua kokonaan ennen taitamista tai säilytystä. Joissain ilmastoissa osat voivat altistua homeelle tai sienikasvustolle. Tämän

estämiseksi älä taita tai säilytä tuotetta kosteana tai märkänä. Säilytä tuote aina hyvin ilmastoidussa tilassa. Tarkista säännöllisesti, että ruuvit, mutterit ja muut kiinnikkeet ovat kunnolla kiinni, ja kiristä tarvittaessa. Turvallisuuden varmistamiseksi korjaa taipuneet, repeytyneet, kuluneet tai rikkoutuneet osat viipymättä. Käytä vain valmistajan hyväksymiä osia ja lisävarusteita.



## TAKUU:

Myönämme tälle tuotteelle kahden vuoden takuun, joka alkaa ostopäivästä. Takuuajankana korjaamme tai vaihdamme tuotteen, jos siinä ilmenee materiaali- tai valmistusvirhe, joko korjaamalla vian tai vaihtamalla koko tuotteen. Tämä takuu ei kata seuraavia: Vauriot, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Normaali kuluminen tai käyttö. Viat, joilla ei ole olennaista vaikutusta tuotteen arvoon tai toimintaan. Vauriot, jotka johtuvat ylikuormituksesta tai virheellisestä taittamisesta. Takuuhuoltoa varten tuote tulee palauttaa täydellisenä yhdessä ostokuitin kanssa siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu. Takuu on voimassa vain alkuperäiselle ostajalle eikä ole siirrettävissä.





LD7035  
EN716-1 & EN716-2  
Made in China

Designed by Little Dutch,  
Produced and distributed by Top Mark B.V.

COPYRIGHT ©Top Mark B.V.  
Top Mark B.V. | Platinastraat 27  
8211 AR Lelystad | Postbus 308  
8200 AH Lelystad | The Netherlands  
[www.topmark.nl/contact](http://www.topmark.nl/contact)  
Instagram: [topmarkofficial](https://www.instagram.com/topmarkofficial)

August 2025